



**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT

**VOTER INFORMATION PAMPHLET**

TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13  
of Pima County, Arizona  
SPECIAL ELECTION  
NOVEMBER 8, 2022

**FOLLETO INFORMATION DE ELECTOR**

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE  
del Condado de Pima, Arizona  
ELECCIÓN ESPECIAL  
8 DE NOVIEMBRE DE 2022

*La versión en español empieza en la Página 17*

---

Issued by / Publicado por  
Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent/  
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



TO THE VOTERS OF  
TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13

On Tuesday, November 8, 2022, a Special Election will be held in the Tanque Verde Unified School District No. 13 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Tanque Verde Unified School District will have the opportunity to vote on an important financial matter.

The registered voters of Tanque Verde Unified School District will be asked to approve the continuation of a 15% Maintenance and Operations Override. Your responsibility will be to indicate whether the continuation of this override should be approved.

This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote on **ELECTION DAY – NOVEMBER 8, 2022**.

The question will be on your ballot as:

**PROPOSITION 494**  
**15% MAINTENANCE & OPERATIONS BUDGET OVERRIDE CONTINUATION**

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

An important choice lies ahead and I want to thank you for taking the time to study this important matter. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent

## DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any questions about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

Lainie Armienti, Business Manager  
Tanque Verde Unified School District No. 13  
4201 N. Melpomene Way, Building 10  
Tucson, AZ 85749

earmienti@tanq.org  
(520) 749-5751

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Tanque Verde Unified School District No. 13 by the Pima County School Superintendent's Office pursuant to Arizona Revised Statutes §15-481.

## REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the November 8, 2022, Special Election to be held in the Tanque Verde Unified School District.

The notice was posted on the websites listed below:

- <https://www.tanqueverdeschools.org>
- <http://www.schools.pima.gov/elections>

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

**TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13**  
**NOVEMBER 8, 2022**  
**15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE**  
**A STATEMENT AS TO WHY THE 15% MAINTENANCE AND OPERATION**  
**BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 8, 2022 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 15% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 15% override.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2023/2024 will be \$2,258,513. If the override is not approved, the existing 15% override will phase out by reducing by one-third in 2024/2025 and another one-third in fiscal year 2025/2026. Each one-third reduction would lower the secondary tax rate by approximately \$0.34. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is \$1.03 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated continuation cost of the full override to an owner of a home with a limited property value of \$422,220 (the average value of a home in the District) would be approximately \$435 per year.

The 15% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service:

- Instruction in art and music
- Library, health services and instructional support
- Maintain class sizes
- College and career readiness programs

**TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13  
 NOVEMBER 8, 2022  
 15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
 ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF  
 SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2022/2023) M&O budget	\$17,821,138
Total amount of the proposed 2023/2024 M&O budget with voter approval of override (1)	\$18,533,984
Total amount of alternate 2023/2024 M&O budget without voter approval of override (1)	\$18,533,984
Estimated revenues to fund 15% M&O budget override	\$2,258,513
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$219,134,490
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 15% M&O budget override	\$1.0307

**Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11):** The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2023/2024 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$422,220	10%	\$42,222	\$1.0307	\$435.18
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$211,110	10%	\$21,111	\$1.0307	\$217.59
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$844,440	10%	\$84,444	\$1.0307	\$870.36
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$269,211	17.5%	\$47,112	\$1.0307	\$485.58
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.0307	\$103.07

- (1) The 15% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 15% maintenance and operation override authorized by the voters on 11/6/2018. If the override is not approved, the existing 15% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2024/2025 and another one-third in fiscal year 2025/2026. The proposed and alternate 2023/2024 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2022/2023 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2022/2023 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

**TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13**  
**NOVEMBER 8, 2022**  
**15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE**

*ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE*

**ARGUMENTS FOR**

Tanque Verde Unified School District is one of Arizona's top ranked public-school districts.

This is in large part due to our community's commitment to education as shown by voters' approval of extra funding for our schools by approving the Maintenance and Operations Budget Override since the 1980s. The District's top ranking supports our property values.

Your YES vote for this override will NOT create an increase in your tax rate; rather, it's a continuation of the override already in place. This budget override is not a luxury, it is a necessity. Over the past ten years, the District has weathered reductions in state support exceeding \$4.4 million.

These override funds have supported music and fine arts programs, libraries, librarians, health services such as nurses, instructional support, college and career readiness courses, and small class sizes. Should the override fail to pass, these programs and more will have to be reduced or cut.

We encourage members of the community to vote "YES" to approve the budget override. This funding is vital to the continued high level of educational achievement in our schools, which enhances property values across our community.

We urge you to vote YES on November 8th.

*Tanque Verde Unified School District Governing Board*

---

As local business leaders, we are proud to speak in support of public education and the Tanque Verde Unified School District.

The quality of the public schools in our area and the level of preparation of the students to enter the workforce are very important to us. The Tanque Verde Unified School District has demonstrated that they educate their students very successfully and utilize their resources wisely.

Our community can ensure our local schools remain strong by continuing to support their locally controlled funding initiatives. All funds will remain in the local school district and directly support the local schools.

Quality education attracts jobs, protects our property values, and trains our future workforce. Supporting the youth of today to become tomorrow's leaders is the key to our community's continued strength and prosperity.

We urge you to continue your support of the TVUSD schools and vote YES on Proposition 494 on November 8th.

*Wendy Cross, General Manager*  
*Casey Polivchak, Director of Golf*  
*Forty Niners Country Club*  
*Tucson, AZ*

As long-time residents of the Tanque Verde Unified School District, we understand the value of good schools and their impact on our property values. We also believe in the value of education and the need to support our schools as the centerpiece of our community.

Our local schools are the place around which we have built our history and a strong community identity. The Tanque Verde area is highly sought after as a wonderful place to live, an excellent place to raise and educate children, and a great place to enjoy retirement.

As a community, we have a long-standing tradition of valuing education and supporting our schools through locally controlled funding. That is why our schools are among the best in the state. We need to ensure the continued strength of our schools and the value they bring to our area. Please join us in voting YES to continue the TVUSD Budget Override on November 8th.

***Jeffrey Neff, Chairman  
Tanque Verde Education Alliance  
Tucson, AZ***

---

I am a retiree who supports the Tanque Verde Unified School District override. I don't have kids in our schools anymore, but I recognize the key role that quality education plays in supporting our quality of life.

So frequently when speaking with people who are considering our community for employment or call it home, the question of the quality of schools is raised. The value of our homes and the development of business are linked directly to the quality of our schools.

As retirees, we need quality services, and we want to maintain the value of our homes. The override will help us on both counts.

The override will support programs that are essential to the education of our community's next generation of leaders who will help boost our economy and development.

Tanque Verde has made great strides through difficult times in Arizona. For the health, long-term success, and future of our community, please vote yes on Proposition 494 to continue the override.

***Rocky Ferrell  
Retired Financial Executive  
Tucson, AZ***

---

The teachers and staff at TVUSD schools recognize that a quality education is more than just academics. It integrates emotional, physical, and social aspects to enrich the learning experience of our children. Our teachers look to engage and educate young people, rather than simply producing a test statistic.

The teachers and staff provide a variety of avenues for our children to explore and learn, while incorporating technology, creating enriching lessons, developing school spirit, promoting good character, and approaching each student as a unique individual. Because of these efforts, our schools have a stellar reputation. More importantly, our children love it here.

We support the continued override and urge you to vote yes on Proposition 494, so that we can all look forward to more years of quality education within the Tanque Verde School District. The individualized quality education our children deserve is only made possible



by the smaller class sizes, competitive teacher salaries, fine arts programs, AP and honors classes, and technology provided through the continuing budget override. Please join us in showing your support for our schools!

*Sara Birtalan & Brian Adair*  
*Tucson, AZ*

---

#### PROPOSITION 494 - CONTINUING A LEGACY OF EXCELLENCE

We love our Tanque Verde community! We love our Tanque Verde School District! We are so grateful that we have raised our children in this wonderful place. Dedicated school staff and district leadership have helped propel countless children on to higher education and professional careers. Former students truly contribute to the GOOD in the world!

We believe in the value of good education and it's impact on individuals, families and communities. Excellence in education is part of the Tanque Verde history and tradition. This is why our schools are among some of the best in the state. And this in turn, makes our community a GREAT place to raise children and a GREAT place to enjoy retirement!

We need to ensure the continued strength of our schools and the value they bring to our vibrant community. Please join us in voting YES to continue the TVUSD Budget Override on November 8th, 2022.

*Carol & Steven Langford*  
*Tucson, AZ*

---

#### Tanque Verde Alumni Support for Proposition 494

As a recent graduate from Tanque Verde High School, I had an incredible experience with the dedicated teachers, academics, and extracurriculars. Recently, with the addition of new classrooms, our high school has been able to achieve the quintessential learning environment for its students. Continuous improvements are essential in nurturing the academic and personal success of each student.

Being in the Tanque Verde School District has been a privilege and I am grateful to have received such a quality education. My hope is for Tanque Verde's children to get the best experience they can during their crucial years of childhood development so they can go on to accomplish great things. This is a collective wish held by the Tanque Verde community and is one that can be fulfilled.

By securing your vote in favor of Prop 494, we are bettering the Tanque Verde School District and allowing growth towards the educational needs of tomorrow. We can support the wonderful teachers and staff who work hard to make our schools exceptional. I urge you to VOTE YES for Proposition 494 on November 8th to make a difference and support our Tanque Verde children.

*Byrdie Lopez*  
*Tanque Verde High School Alumni*  
*Tucson, AZ*

Vote Yes on Prop 494

I urge you to vote YES on Proposition 494 which would continue the Tanque Verde Unified School District's existing maintenance and operations override. The programs funded by this override are critical to ensuring that the students in our community continue to receive a high-quality, well-rounded education that parents in the district have come to know and expect.

High-functioning and comprehensive public educational systems are the building blocks that drive a healthy and economically vibrant community. Successful businesses know this and understand that a well-educated workforce attracts more economic opportunities that offer higher wages, greater opportunities and sustainable growth.

It is more important than ever to support OUR local school district, Tanque Verde USD. Supporting our local district will help ensure Tanque Verde Valley remains one of the most unique and desirable places in the state that is in the forefront of educating our kids who are taught the necessary skills for the jobs of today and into the future.

Please support Tanque Verde students and vote YES on Proposition 494.

***Michael Guymon***  
***Tucson, AZ***

---

As a candidate for Tanque Verde Unified School District Governing Board member, I strongly support Proposition 494.

Why vote YES? Access to technology and modern education builds the work force of tomorrow, attracts high wage jobs, creates economic opportunities, and raises property values.

A YES vote for TVUSD's Override supports our community's success. Our commitment to high quality PUBLIC education created this A-rated, top-ranking district and strong pipeline for students K-12, culminating in a 99% high school graduation rate.

A YES vote for this budget continuation is necessary to support our district's mission to offer quality, competitive education, and whole child benefits. This Budget Override is not a tax increase - this is a continuance of the local funding already in place since 2014. This investment in our people (teachers, nurses, librarians) and well-rounded programs (music, art, PE, athletics, gifted programs, career and technology education, and so much more), lays the foundation for the student experiences necessary to compete in the global economy.

Vote YES on Proposition 494

***Beth Peterson***  
***Tucson, AZ***

---

I urge you to vote YES on Proposition 494 which would continue the Tanque Verde Unified School District's existing maintenance and operations override. The programs funded by this override set Tanque Verde School District apart in the Tucson area and are critical to ensuring that the students in our community continue to receive a quality, well rounded, all-American education.

The Teachers of Tanque Verde High School strongly support this override. This allows the district to continue to provide a robust and balanced education to the families of the Tanque Verde School District, including instruction in arts, music, physical education, reading specialists, Honors, AP, and Dual Enrollment level classes throughout all Tanque Verde Schools.

Arizona is facing a teacher shortage, and we need to make sure the best and brightest stay right here in Tanque Verde. The override also allows us to provide competitive salaries for faculty in the district. Our students, staff, and schools need our community's support. Please make your vote count. Vote YES on Prop 494 to continue the TVUSD Budget Override continuation.

*Hunter Jones  
Biology Teacher  
Tanque Verde High School  
Tucson, AZ*

---

### ARGUMENTS AGAINST

(None were submitted)

**TANQUE VERDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 13**  
**NOVEMBER 8, 2022**  
**15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE**

**SAMPLE BALLOT**

**PROPOSITION 494**

Shall the Governing Board of Tanque Verde Unified School District No. 13 of Pima County, Arizona (the "District"), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 15% for fiscal year 2023/2024 and for six subsequent years as described below? The fiscal year 2023/2024 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2024/2025, by another one-third for fiscal year 2025/2026, and terminate for fiscal year 2026/2027 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2023/2024 is estimated to be \$-0-. In fiscal years 2023/2024 through 2027/2028 the amount of the proposed increase will be 15% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2028/2029 and 2029/2030, the amount of the proposed increase will be 10% and 5%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.03 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO	<input type="checkbox"/>

**At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:**

A "yes" vote shall authorize the Tanque Verde Unified School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit.

A "no" vote shall not authorize the Tanque Verde Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.



**VOTER INFORMATION and  
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

**DATE OF ELECTION:** Tuesday, November 8, 2022.

**WHERE TO VOTE:** A voter can cast a ballot at any vote center in Pima County for this election. A list of all vote centers can be found at [www.pima.gov/votecenters](http://www.pima.gov/votecenters).

**WHEN TO VOTE:** The polls are open from 6:00 AM to 7:00 PM on Election Day. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00 PM shall be allowed to prepare and cast their ballot.

**SAMPLE BALLOTS:** You may bring this Information Pamphlet to the vote center on Election Day.

**PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH:** This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

**WHO CAN VOTE:** In order to vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Tuesday, October 11, 2022. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

**REGISTERING TO VOTE:** There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com) & click on "Voter Registration"

**ACCESSIBILITY FOR VOTERS:**

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required at your polling place, please call (520) 724-6830 or (520) 724-6871 (TTY) at least 72 hours prior to Election Day
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all vote centers.

**EARLY VOTING:** Any registered voter can vote early in the November 8, 2022 special election either in person or by Early Ballot by contacting the Pima County Recorder at (520) 724-4330.

**IN PERSON VOTING:** Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an Early Ballot in person may vote at any of the Pima County Recorder's early voting locations. A list of locations, with dates and hours of operation, can be found in this pamphlet and at [www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites](http://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites). In-person early voting begins Wednesday, October 12, 2022, and continues through 5:00 p.m. on Friday, November 4, 2022, at the Pima County Recorder's Office or other Early Voting Satellites used in this election.

**EARLY BALLOTS:** May be requested beginning 90 days prior to an election by calling the Pima County Recorder. The last date to request an Early Ballot is 11 days before the election. There are several ways to request an Early Ballot:

- 1) Call the Pima County Recorder at (520) 724-4330
- 2) Go to the Pima County Recorder's website, [www.recorder.pima.gov](http://www.recorder.pima.gov) and click on the link for "Ballot by Mail Request" and complete the online request form
- 3) Mail a written request to the Pima County Recorder

**ACTIVE EARLY VOTING LIST (AEVL):** For information on the Active Early Voter List, please contact the Pima County Recorder at (520) 724-4330 or go to their website ([www.recorder.pima.gov/aevl](http://www.recorder.pima.gov/aevl)). You must make a written request specifically asking to be on the AEVL. If you choose to participate, you will automatically receive an Early Ballot for every election that you are eligible to participate in without the need to request an Early Ballot for each election.

**EARLY BALLOT DEADLINE:** In order to be valid and counted, Early Ballots must be received by the Pima County Recorder by 7:00 p.m. on Election Day – Tuesday, November 8, 2022. Early Ballots may also be turned in on Election Day at ANY voting center or the Pima County Recorder's Office. Early Voting sites and ballot drop-off locations are noted on the list at <https://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites>.

**EMERGENCY VOTING:** Emergency voting is available on Saturday, November 5, 2022, and on Monday, November 7, 2022, for any elector prevented from voting at the polls as a result of an emergency. A complete list of emergency voting locations can be found on the Recorder's website at [www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites](http://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites). An emergency voter is a person who discovers after the close of early voting that they will not be able to vote at their vote center for some reason. "Emergency" means any unforeseen circumstance that would prevent the elector from voting at the polls. Contact the Pima County Recorder at (520) 724-4330 for additional information on emergency voting.

## IDENTIFICATION AT THE POLLS

In order to be able to vote a regular ballot at the vote center, your name must be in the electronic poll book and you must provide one of the types of identification listed below:

### **Option #1 – Sufficient Photo ID (including name & address)**

The valid single piece of identification must contain your photograph, your name and your current address. Your name and address must reasonably match the information in the poll roster. Acceptable forms of identification include any one of the following:

1. An Arizona driver's license
2. An identification card issued by the Arizona Motor Vehicle Division
3. Other identification issued by the federal, state or local government.

Remember, Option #1 identification must have your photograph, your name and your address and this information must reasonably match the information in the poll roster.

### **Option #2 - Sufficient ID without photo bearing name & address (two from list required)**

In order to vote using Option #2 identification, you must present two different forms of identification from the list below. Each piece of identification must contain your name and your address and this information must reasonably match the information in the poll roster. The following documents are acceptable:

1. A utility bill
2. A bank or credit union statement (if dated within 90 days)
3. A valid Arizona vehicle registration
4. An Indian census card
5. A tribal enrollment card
6. Other forms of tribal identification
7. A property tax statement
8. An Arizona vehicle insurance card
9. A Recorder's certificate
10. A voter registration card
11. A valid federal, state or local government issued identification card
12. Any mail addressed to you that includes the "Official Election Material" logo.

Remember, Type Two identification must contain your name and current residence address and that information must reasonably match the information in the electronic poll book. You must also have two different items from the list.

### **Option #3 - A combination of photo identification and other identification as listed from Option #2**

If you have a form of photographic identification that is listed under Option #1 above, but the address does not match the poll roster, you may combine that information with one of the valid forms of identification listed under Option #2. Valid military identification or a United States passport may also be combined with one of the forms of identification listed under Option #2.

Please note that for all three types of identification options, the identification must be valid. If the identification shows on its face that it has expired, then it is NOT a valid form of identification.

## Pima County Early & Emergency Voting Locations - General Election

Early Voting Site	Address	Days/Times	Emergency Voting
Recorder's Main Office	240 N Stone, Tucson	Oct. 12 - Nov. 4: M-F 8 am - 5 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Fellowship Bible Church	6700 E Broadway, Tucson	Oct. 12 - Nov. 4: M-F 8 am - 5 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Recorder's County Club Office	6550 S Country Club, Tucson	Oct. 12 - Nov. 4: M-F 8 am - 5 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Oro Valley Public Library	1305 W Naranja, Oro Valley	Oct. 24 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Pima County Parks & Rec	3500 W River Rd, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 5 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Woods Memorial Library	3455 N 1st Ave, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Wheeler Taft Abbett Sr. Library	7800 N Schisler Dr, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Miller Golf Links Library	9640 E Golf Links Rd, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	CLOSED
Kirk Bear Canyon Library	8959 E Tanque Verde, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
Richard Elias-Mission Library	3770 S Mission Rd, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: MWF 9 am - 5 pm, TTH 9 am - 6 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
The Good Shepherd UCC	17750 S La Cañada, Sahuarita	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 5 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 5 pm
U of A Student Union, Catalina Room	1303 E University, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 5 pm	CLOSED
TOKA Community Building	51 Baboquivari Dr, Sells	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 4 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 9 am - 4 pm
Salazar-Ajo Library	15 W Plaza #179, Ajo	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 4 pm, Closed 1 - 2 pm	CLOSED
Pascua Yaqui Wellness Center	5305 W Calle Torim, Tucson	Oct. 31 - Nov. 4: M-F 9 am - 4 pm	Sat., Nov. 5: 9 am - 3 pm Mon., Nov. 7: 8 am - 4 pm

To learn more about Pima County Vote Centers, early voting, and emergency voting please visit:  
[www.pima.gov/votecenters](http://www.pima.gov/votecenters).





**A LOS ELECTORES DEL  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE**

El martes 8 de noviembre de 2022, se celebrará una Elección Especial en el Distrito Escolar Unificado Núm. 13 de Tanque Verde del Condado de Pima, Arizona. Los electores registrados del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde tendrán la oportunidad de votar sobre un importante asunto financiero.

A los electores registrados del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde se les pedirá que aprueben la continuación de un 15% de aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Su responsabilidad será indicar si la continuación de este aumento debería aprobarse.

Este Folleto Informativo del Elector se proporciona para que tome una decisión informada. Revise la información detenidamente y emita su voto el **DÍA DE LA ELECCIÓN - 8 de NOVIEMBRE, 2022**.

La pregunta se encontrará en su boleta electoral como:

**PROPOSICIÓN 494  
CONTINUACIÓN DE UN 15% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE  
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

Al votar cumplirá un deber cívico vital con su distrito escolar para determinar un curso de acción que sea consistente con sus deseos de educación de los estudiantes de su comunidad.

Tiene por delante una importante decisión y deseo agradecerle por darse el tiempo para analizar este importante asunto. También deseo agradecerle por hacer que su voz sea escuchada a través de su voto. Espero que la información en este folleto sea una herramienta útil al participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,

Dustin J. Williams  
Superintendente de Escuelas del Condado de Pima

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DISTRITO

Si los constituyentes tienen alguna pregunta sobre el contenido de este Folleto Informativo o desean detalles específicos sobre la pregunta a continuación, pónganse en contacto con:

Lainie Armienti, Business Manager  
Tanque Verde Unified School District No. 13  
4201 N. Melpomene Way, Building 10  
Tucson, AZ 85749

earmienti@tanq.org  
(520) 749-5751

Este Folleto Informativo ha sido preparado para los electores con derecho a voto del Distrito Escolar Unificado Núm. 13 de Tanque Verde por la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Pima, de conformidad con los Estatutos Revisados de Arizona, sección 15-481.

## SOLICITUD DE DECLARACIONES

En cumplimiento con los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor O en contra de la pregunta en la boleta electoral establecida para la Elección Especial del 8 de noviembre de 2022 que se celebrará en el Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde.

El aviso se publicó en los sitios web que se señalan a continuación:

- <https://www.tanqueverdeschools.org>
- <http://www.schools.pima.gov/elections>

De acuerdo con la sección 15-481(B)(9) de los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente Escolar del Condado de Pima revisa todas las declaraciones de hechos y corrige cualquier inexactitud fáctica. La ortografía, gramática y puntuación se reproducen tal y como se presentan en los argumentos. Los nombres de las personas que presentan los argumentos escritos se incluyen como lo autoriza la ley.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE  
8 DE NOVIEMBRE DE 2022**

**15% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN PARA UN  
15% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

La Junta Directiva del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se celebrará el 8 de noviembre de 2022 para solicitar la autorización de los electores para exceder el límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en un 15% del límite de control de ingresos con el fin de financiar los programas existentes; este aumento al presupuesto estará en vigor por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección será financiado por una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito. El aumento propuesto es una continuación del 15% de aumento existente.

Si los electores aprueban la continuación del aumento, se estima que el importe total del aumento para el año fiscal 2023/2024 será de \$2,258,513. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 15% existente se eliminará gradualmente al reducirse en un tercio en el año fiscal 2024/2025 y en otro tercio más en el año fiscal 2025/2026. Cada reducción de un tercio bajaría la tasa de impuestos secundaria en aproximadamente \$0.34. La tasa de impuestos secundaria estimada que se necesita para financiar el aumento total es de \$1.03 por cada \$100 de la valoración neta tasada para propósitos de impuestos secundarios. La tasa de impuestos secundaria estimada para el aumento propuesto es aproximadamente igual a la tasa de impuestos secundaria existente para el aumento actual, ya que este aumento mantendrá los programas que se han implementado con las aprobaciones de aumento del año anterior.

El costo estimado de la continuación del aumento total para un propietario de una casa con un valor limitado de la propiedad de \$422,220 (el valor promedio de una casa en el Distrito) sería aproximadamente de \$435 por año.

El aumento de un 15% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones continuaría la financiación de los programas que actualmente se les provee a los estudiantes del Distrito. Este aumento respalda los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles actuales de servicio para:

- Instrucción en arte y música
- Servicios de biblioteca, salud y apoyo educativo
- Mantener los tamaños de las clases
- Programas de preparación universitaria y profesional

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE  
8 DE NOVIEMBRE DE 2022  
VALORACIÓN TASADA E IMPORTES ESTIMADOS DE IMPUESTOS  
SECUNDARIOS DEL AUMENTO DE 15% AL PRESUPUESTO DE  
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES SEGÚN LA SECCIÓN 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del año actual (2022/2023)	\$17,821,138
Monto total del presupuesto 2023/2024 propuesto de Mant. y Op. con la aprobación del aumento de los electores (1)	\$18,533,984
Monto total del presupuesto 2023/2024 alterno de Mant. y Op. sin la aprobación del aumento de los electores (1)	\$18,533,984
Ingresos estimados para financiar el aumento de un 15% al presupuesto de Mant. y Op.	\$2,258,513
Valoración tasada neta actual del Distrito que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad (2)	\$219,134,490
Tasa de impuestos estimada por \$100 de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento de un 15% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones	\$1.0307

De acuerdo con la sección 15-481(B)(11) de los Estatutos Revisados de Arizona: La valoración tasada neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto 2023/2024 propuesto, para cada uno de lo siguiente será:

	<u>Valor limitado de la propiedad</u>	<u>Coefficiente de tasación</u>	<u>Valoración tasada neta estimada (3)</u>	<u>Tasa de impuesto de aumento estimada (4)</u>	<u>Cantidad del impuesto anual estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es la valoración tasada promedio de las propiedades clasificadas como clase tres para el presente año en el distrito escolar.	\$422,220	10%	\$42,222	\$1.0307	\$435.18
(b) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$211,110	10%	\$21,111	\$1.0307	\$217.59
(c) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$844,440	10%	\$84,444	\$1.0307	\$870.36
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno para el presente año en el distrito escolar.	\$269,211	17.5%	\$47,112	\$1.0307	\$485.58
Vivienda evaluada en \$100,000 para propósitos de impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$1.0307	\$103.07

- (1) La autorización del 15% de aumento de mantenimiento y operaciones es una continuación del actual aumento de un 15% de mantenimiento y operaciones autorizado por los electores el 6 de noviembre de 2018. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 15% existente de mantenimiento y operación continuará su eliminación gradual al reducirse en un tercio en el año fiscal 2024/2025 y en otro tercio más en el año fiscal 2025/2026. Los presupuestos propuesto y alterno del 2023/2024 representan la mejor estimación del Distrito basándose en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. Al adoptar tal presupuesto alterno, la Junta Directiva seguirá los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para adoptar un presupuesto que no incluya ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.
- (2) La actual valoración tasada neta para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2022/2023 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones tasadas netas preliminares del 2022/2023.
- (4) Por cada \$100 de la valoración tasada neta utilizado para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE  
8 DE NOVIEMBRE DE 2022  
15% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

*ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO*

**ARGUMENTOS A FAVOR**

El Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde es uno de los distritos escolares públicos mejores clasificados de Arizona.

Esto en gran parte se debe al compromiso de nuestra comunidad con la educación que los electores han demostrado con la aprobación de fondos adicionales para nuestras escuelas al aprobar el Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones desde la década de 1980. La excelencia del Distrito apoya los valores de nuestras propiedades.

Su voto SÍ para este aumento NO causará un aumento en su tasa de impuestos; más bien, es una continuación del aumento ya implementado. El aumento al presupuesto no es un lujo, es una necesidad. Durante los últimos diez años, el Distrito ha soportado reducciones en el apoyo estatal, que exceden de \$4.4 millones.

Estos fondos de aumento han apoyado programas de música y bellas artes, bibliotecas, bibliotecarias, servicios de salud como enfermeras, apoyo educativo, cursos de preparación universitaria y profesional, y tamaños de clases pequeños. Si el aumento no es aprobado, estos programas y otras cosas más se tendrán que reducir o recortar.

Alentamos a los miembros de la comunidad a que voten "SÍ" para aprobar el aumento al presupuesto. Este financiamiento es fundamental para mantener el alto nivel de logros educativos en nuestras escuelas, que mejoran los valores de las propiedades en toda nuestra comunidad.

Los alentamos a que voten SÍ este 8 de noviembre.

***Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde***

---

Como líderes empresariales locales, estamos orgullosos de hablar en apoyo de la educación pública y del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde.

La calidad de las escuelas públicas en nuestra área y el nivel de preparación de los estudiantes para entrar a la fuerza laboral son muy importantes para nosotros. El Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde ha demostrado que ellos educan a sus estudiantes con mucho éxito y utilizan sus recursos con prudencia.

Nuestra comunidad puede asegurarse de que nuestras escuelas locales sigan siendo de calidad al seguir apoyando sus iniciativas de financiamiento controladas en forma local. Todos los fondos permanecerán en el distrito escolar local y apoyan a las escuelas locales de manera directa.

La educación de calidad atrae trabajos, protege los valores de nuestra propiedad y capacita a nuestra futura fuerza laboral. Apoyar a los jóvenes de hoy para que se conviertan en los

líderes de mañana es la clave para la fortaleza y prosperidad continuas de la comunidad.

Los alentamos a que sigan apoyando a las escuelas de TVUSD y voten SÍ por la Proposición 494 el 8 de noviembre.

**Wendy Cross, Gerente General**  
**Casey Polivchak, Directora de Golf**  
**Forty Niners Country Club**  
**Tucson, AZ**

---

Como residentes por mucho tiempo del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde, entendemos el valor de las escuelas buenas y su impacto en los valores de nuestra propiedad. También creemos en el valor de la educación y la necesidad de apoyar a nuestras escuelas como parte central de nuestra comunidad.

Nuestras escuelas locales son el lugar alrededor del cual hemos creado nuestra historia y una fuerte identidad comunitaria. El área de Tanque Verde es muy codiciada como un maravilloso lugar donde vivir, un lugar excelente para criar y educar a los niños y un lugar ideal para disfrutar de la jubilación.

Como comunidad, tenemos una larga tradición de valorar la educación y apoyar a nuestras escuelas mediante financiamiento controlado en forma local. Esa es la razón de por qué nuestras escuelas se encuentran entre las mejores del estado. Necesitamos asegurarnos de que la calidad de nuestras escuelas y el valor que aportan a nuestra área continúe. Por favor únense a nosotros en votar SÍ para continuar el aumento al presupuesto de TVUSD el 8 de noviembre.

**Jeffrey Neff, Presidente**  
**Tanque Verde Education Alliance**  
**Tucson, AZ**

---

Soy un jubilado que apoya el aumento del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde. Ya no tengo hijos en nuestras escuelas, pero reconozco el papel clave que juega la educación de calidad en apoyar nuestra calidad de vida.

Con frecuencia cuando se habla con la gente que está considerando un empleo en nuestra comunidad o llamar a esta su hogar, surge la pregunta sobre la calidad de las escuelas. El valor de nuestras propiedades y el desarrollo de negocios están directamente ligados a la calidad de nuestras escuelas.

Como jubilados, necesitamos servicios de calidad, y queremos mantener el valor de nuestras propiedades. El aumento nos ayudará en ambos aspectos.

El aumento apoyará programas que son esenciales para la educación de la siguiente generación de líderes de nuestra comunidad, quienes ayudarán a impulsar nuestra economía y desarrollo.

Tanque Verde ha logrado grandes avances en tiempos difíciles en Arizona. Por la salud, éxito a largo plazo y el futuro de nuestra comunidad, por favor voten sí por la Proposición 494 para continuar el aumento.

**Rocky Ferrell**  
**Ejecutivo Financiero Jubilado**  
**Tucson, AZ**

Los maestros y personal de las escuelas de TVUSD reconocen que una educación de calidad es mucho más que solo aspectos académicos. Esta integra aspectos emocionales, físicos y sociales para enriquecer la experiencia de aprendizaje de nuestros hijos. Nuestros maestros buscan hacer participar y educar a la gente joven, en vez de tan solo generar estadísticas de una prueba.

Los maestros y el personal proporcionan una variedad de caminos para que nuestros niños exploren y aprendan, a la vez que incorporan tecnología, crean lecciones enriquecedoras, desarrollan el espíritu escolar, fomentan la buena conducta y abordan a cada estudiante como un individuo único. Debido a estos esfuerzos, nuestras escuelas tienen una excelente reputación. Más importante aún, a nuestros niños les encanta estar aquí.

Apoyamos la continuación del aumento y los alentamos a que voten sí por la Proposición 494, para que todos podamos esperar más años de educación de calidad dentro del Distrito Escolar de Tanque Verde. La educación de calidad individualizada que nuestros niños merecen solo es posible con tamaños reducidos de clases, salarios competitivos de los maestros, programas de bellas artes, clases de honor y colocación avanzada (AP) y tecnología, que se proporcionan a través de la continuación del aumento al presupuesto. ¡Por favor únense a nosotros para mostrar su apoyo a nuestras escuelas!

*Sara Birtalan & Brian Adair*  
*Tucson, AZ*

---

#### PROPOSICIÓN 494 - CONTINUACIÓN DE UNA LEGACÍA DE EXCELENCIA

¡Amamos a nuestra comunidad de Tanque Verde! ¡Amamos al Distrito Escolar de Tanque Verde! Estamos muy agradecidos de haber criado a nuestros hijos en este maravilloso lugar. El personal escolar dedicado y el liderazgo del distrito han ayudado a impulsar a innumerables niños a continuar una educación superior y carreras profesionales. ¡Exalumnos realmente contribuyen a lo BUENO en el mundo!

Creemos en el valor de una buena educación y su impacto en los individuos, familias y comunidades. La excelencia en educación es parte de la historia y tradición de Tanque Verde. Esta es la razón de por qué nuestras escuelas se encuentran entre las mejores del estado. ¡Y esto a su vez hace que nuestra comunidad sea un EXCELENTE lugar para criar niños y un EXCELENTE lugar para disfrutar de la jubilación!

Necesitamos asegurarnos de que la calidad de nuestras escuelas y el valor que aportan a nuestra comunidad dinámica continúe. Por favor únense a nosotros en votar SÍ para continuar el aumento al presupuesto de TVUSD el 8 de noviembre, 2022.

*Carol y Steven Langford*  
*Tucson, AZ*

---

#### Apoyo de exalumno de Tanque Verde a la Proposición 494

Como recién graduado de la Escuela de Enseñanza Secundaria de Tanque Verde, tuve una increíble experiencia con los maestros dedicados, los aspectos académicos y las actividades extracurriculares. Recientemente, con la adición de nuevas aulas, nuestra escuela de enseñanza secundaria ha podido lograr la quintaesencia del entorno de aprendizaje para sus estudiantes. Las mejoras constantes son esenciales para nutrir el éxito académico y personal de cada estudiante.

Estar en el Distrito Escolar de Tanque Verde ha sido un privilegio y estoy muy agradecido de haber recibido una educación de calidad. Mi esperanza es que los niños de Tanque Verde obtengan la mejor experiencia posible durante los años cruciales de su desarrollo infantil para poder seguir adelante y lograr grandes cosas. Este es un deseo colectivo que la comunidad de Tanque Verde tiene y es uno que puede hacerse realidad.

Al asegurar su voto en favor de la Prop. 494, mejoramos el Distrito Escolar de Tanque Verde y permitimos el crecimiento hacia las necesidades educacionales de mañana. Podemos apoyar a los excelentes maestros y personal que trabajan duramente para hacer que nuestras escuelas sean excepcionales. Los insto a que VOTEN SÍ por la Proposición 494 el 8 de noviembre para hacer la diferencia y apoyar a nuestros niños de Tanque Verde.

***Byrdie Lopez***

***Exalumnos de la Escuela de Enseñanza Secundaria de Tanque Verde  
Tucson, AZ***

---

Voten Sí por la Proposición 494

Los aliento a que voten SÍ por la Proposición 494 que continuaría el aumento existente de mantenimiento y operaciones del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde. Los programas financiados por este aumento son cruciales para asegurar que los estudiantes en nuestra comunidad sigan recibiendo una educación completa, de alta calidad, que los padres en el distrito han llegado a conocer y esperar.

Los sistemas educacionales públicos integrales, de alta funcionalidad son los pilares que impulsan a una comunidad saludable y económicamente dinámica. Las empresas exitosas saben esto y entienden que una fuerza laboral bien educada atrae más oportunidades económicas que ofrecen sueldos más altos, mayores oportunidades y un desarrollo sostenible.

Ahora es más importante que nunca apoyar a NUESTRO distrito escolar local, el Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde. Apoyar a nuestro distrito local ayudará a que Tanque Verde Valley siga siendo uno de los lugares más únicos y deseables del estado que está a la vanguardia en educar a nuestros hijos, a quienes se les enseña las habilidades necesarias para los trabajos de hoy y en el futuro.

Por favor apoyen a los estudiantes de Tanque Verde y voten Sí por la Proposición 494.

***Michael Guymon***

***Tucson, AZ***

---

Como candidata a miembro de la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde, apoyo firmemente la Proposición 494.

¿Por qué votar SÍ? El acceso a la tecnología y educación moderna forma a la fuerza laboral de mañana, atrae trabajos bien remunerados, crea oportunidades económicas y aumenta los valores de las viviendas.

Un voto SÍ por el aumento de TVUSD apoya el éxito de nuestra comunidad. Nuestro compromiso con la educación PÚBLICA de alta calidad creó a este distrito de excelencia, de clasificación A, y una sólida cartera para los estudiantes de kindergarten hasta el grado 12, que culminó en una tasa de graduación en la escuela de enseñanza secundaria de un 99%.

Un voto SÍ para la continuación de este presupuesto es necesario para apoyar la misión de nuestro distrito para ofrecer una educación competitiva, de calidad, y beneficios completos



para el niño. Este aumento al presupuesto no es un aumento de impuestos, es una continuación del financiamiento local que ya ha estado implementado desde el año 2014. Esta inversión en nuestra gente (maestros, enfermeras, bibliotecarias) y programas muy completos (música, arte, educación física, atletismo, programas para estudiantes dotados, educación tecnológica y profesional, y muchísimo más), sienta las bases para las experiencias estudiantiles necesarias para competir en la economía global.

Voten Sí por la Proposición 494

*Beth Peterson*  
*Tucson, AZ*

---

Los aliento a que voten Sí por la Proposición 494 que continuaría el aumento existente de mantenimiento y operaciones del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde. Los programas financiados por este aumento distinguen al Distrito Escolar de Tanque Verde en el área de Tucson y son fundamentales para asegurar que los estudiantes en nuestra comunidad sigan recibiendo una educación totalmente americana, completa, de calidad.

Los maestros de la Escuela de Enseñanza Secundaria de Tanque Verde apoyan firmemente este aumento. Esto permite que el distrito continúe ofreciendo una educación robusta y equilibrada a las familias del Distrito Escolar de Tanque Verde, que incluye instrucción en arte, música, educación física, especialistas en lectura, clases de honor, colocación avanzada (AP) y matrícula dual en todas las escuelas de Tanque Verde.

Arizona está ante una escasez de maestros, y necesitamos asegurarnos de que los mejores y más brillantes se queden aquí en Tanque Verde. El aumento también nos permite proporcionar salarios competitivos para el cuerpo docente del distrito. Nuestros estudiantes, personal y escuelas necesitan del apoyo de nuestra comunidad. Por favor hagan que su voto cuente. Voten Sí por la Proposición 494 para continuar el aumento al presupuesto de TVUSD.

*Hunter Jones*  
*Maestro de Biología*  
*Escuela de Enseñanza Secundaria de Tanque Verde*  
*Tucson, AZ*

---

### ARGUMENTOS EN CONTRA

(No se recibieron argumentos en contra)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 13 DE TANQUE VERDE**  
**8 DE NOVIEMBRE DE 2022**  
**15% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

BOLETA DE MUESTRA

PROPOSICIÓN 494

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado Núm. 13 de Tanque Verde del Condado de Pima, Arizona (el "Distrito"), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye un importe que excede el límite de control de ingresos especificado por estatuto en un 15% para el año fiscal 2023/2024 y por los seis años subsiguientes, como se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del año fiscal 2023/2024 representa una extensión de la existente autorización de aumento al presupuesto, que está programado para ser reducido gradualmente en un tercio en el año fiscal 2024/2025, en otro tercio en el año fiscal 2025/2026 y terminar el año fiscal 2026/2027 si los electores no aprueban el aumento.

El monto de la continuación propuesta de aumento al presupuesto del presupuesto propuesto por sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2023/2024 se estima que será de \$-0-. En los años fiscales 2023/2024 al 2027/2028 el importe del aumento propuesto será 15% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2028/2029 y 2029/2030 el importe del aumento propuesto será de 10% y 5% respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación del aumento al presupuesto autorizado por esta elección será totalmente financiado por una imposición de impuestos sobre la propiedad gravada de este distrito escolar en el año en que se adopta y por los seis (6) años subsiguientes, no será realizado con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeto a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la continuación propuesta del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requerirá una continuación estimada de una tasa de impuesto de \$1.03 por cada cien dólares de la valoración tasada que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuestos del distrito escolar que será impuesta para financiar el límite del control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ	<input type="checkbox"/>
CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	<input type="checkbox"/>

**A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:**

Un voto "sí" autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde a que continúe la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operación y el impuesto resultante, que incluye un monto que excede el límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto "no" no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tanque Verde a que extienda la autorización de aumento al presupuesto existente de mantenimiento y operación y el impuesto resultante.



## INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES y PREGUNTAS FRECUENTES

**FECHA DE LA ELECCIÓN:** Martes 8 de noviembre de 2022.

**DÓNDE VOTAR:** Para esta elección, un elector puede emitir su voto en cualquier centro de votación del Condado de Pima. Se puede encontrar una lista de todos los centros de votación en [www.pima.gov/votecenters](http://www.pima.gov/votecenters).

**CUÁNDO VOTAR:** Los centros de votación están abiertos desde las 6:00 a. m. hasta las 7:00 p. m. el Día de la Elección. A cualquier elector calificado que esté en fila para votar a las 7:00 p. m. se le debe permitir preparar y emitir su voto.

**BOLETAS DE MUESTRA:** Puede traer este Folleto Informativo al centro de votación el Día de la Elección.

**FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y ESPAÑOL:** Este folleto está preparado en inglés y español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

**QUIÉN PUEDE VOTAR:** Para poder votar en esta elección del distrito escolar, debe tener 18 años, residir dentro de los límites del distrito escolar y estar registrado para votar por lo menos 29 días antes del Día de la Elección, antes de la medianoche del martes 11 de octubre de 2022. Si no sabe si es elegible para votar, llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

**CÓMO REGISTRARSE PARA VOTAR:** Hay diversas maneras en que puede registrarse para votar:

- Acuda a la Oficina del Registrador del Condado de Pima, ubicada en 240 N. Stone Avenue.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y descargue e imprima un formulario de registro de elector en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También se puede registrar en: [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com) y hacer clic en "Inscribirse para votar"

**ACCESIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:**

- Los funcionarios electorales del condado atenderán las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para los electores con discapacidades en su lugar de votación, llame al (520) 724-6830 o al
- (520) 724-6871 (TTY) con al menos 72 horas de anticipación al Día de la Elección
- Una copia impresa con letras grandes de este folleto informativo se encontrará disponible en todos los centros de votación.

**VOTACIÓN ANTICIPADA:** Todo elector registrado puede votar por anticipado en la elección especial del 8 de noviembre de 2022, ya sea en persona o por medio de una boleta de votación anticipada, llamando a la oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

**VOTACIÓN EN PERSONA:** Los individuos que son elegibles para votar en esta elección y que deseen emitir su voto por adelantado en persona, pueden votar en cualquiera de los lugares de votación anticipada del Registrador del Condado de Pima. Puede encontrar una lista de los centros, con las fechas y horas de funcionamiento, en este folleto y en [www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites](http://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites). La votación anticipada en persona comienza el miércoles 12 de octubre de 2022 y continúa hasta las 5:00 p. m. del viernes 4 de noviembre de 2022 en la Oficina del Registrador del Condado de Pima o alguna otra ubicación satélite de votación anticipada que se use en esta elección.

**BOLETAS DE VOTACIÓN ANTICIPADA:** Pueden solicitarse a partir de los 90 días anteriores a una elección llamando al Registrador del Condado de Pima. La última fecha para solicitar una boleta de votación anticipada es 11 días antes de la elección. Existen varias formas de solicitar una boleta de votación anticipada:

1. Llame al Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.
2. Vaya al sitio web del Registrador del Condado de Pima, [www.recorder.pima.gov](http://www.recorder.pima.gov) y haga clic en el enlace "Solicitud de boleta por correo" y complete el formulario de solicitud en línea
3. Envíe por correo una solicitud por escrito al Registrador del Condado de Pima

**LISTA ACTIVA DE VOTACIÓN ANTICIPADA (AEVL):** Para información sobre la Lista activa de votación anticipada, comuníquese con el Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 o visite su sitio web ([www.recorder.pima.gov/aevl](http://www.recorder.pima.gov/aevl)). Debe hacer una solicitud por escrito pidiendo específicamente que desea estar en la AEVL. Si opta por participar, en forma automática recibirá una boleta de votación anticipada para cada elección en la que es elegible para participar, sin necesidad de solicitar una boleta anticipada para cada elección.

**PLAZO DE ENTREGA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN ANTICIPADA** Para que sean válidas y contadas, las boletas de votación anticipada deben ser recibidas por el Registrador del Condado de Pima a más tardar a las 7:00 p.m. el Día de la Elección, martes 8 de noviembre de 2022. Las boletas de votación anticipada también se pueden entregar el Día de la Elección en CUALQUIER centro de votación o en la Oficina del Registrador del Condado de Pima. Los centros de votación anticipada y las ubicaciones de entrega de boletas electorales se indican en la lista en <https://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites>.

**VOTACIÓN DE EMERGENCIA** La votación de emergencia está disponible el sábado 5 de noviembre y el lunes 7 de noviembre de 2022 para cualquier elector que debido a una emergencia no pueda acudir a los centros de votación. Puede encontrar una lista completa de ubicaciones de votación de emergencia en el sitio web del Registrador en [www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites](http://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites). Un elector de emergencia es una persona que descubre después del cierre de la votación anticipada que no podrá votar en su lugar de votación por alguna razón. "Emergencia" quiere decir cualquier circunstancia imprevista que impediría que el elector votara en los centros de votación. Llame al Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 para información adicional sobre la votación de emergencia.

## IDENTIFICACIÓN EN LOS CENTROS DE VOTACIÓN

Para poder emitir una boleta electoral regular en el centro de votación, su nombre debe estar en el libro de votación electrónico y debe proporcionar uno de los tipos de identificación que se detallan a continuación:

### **Opción Núm. 1: Identificación con fotografía (incluidos el nombre y dirección) es suficiente**

El documento único de identidad válido debe tener su fotografía, nombre y su dirección actual. Su nombre y dirección debe razonablemente coincidir con la información en la lista de votación. Formas aceptables de identificación incluyen cualquiera de lo siguiente:

1. Licencia de conducir de Arizona
2. Tarjeta de identificación emitida por la División de Vehículos Motorizados de Arizona
3. Otro tipo de identificación emitido por el gobierno federal, estatal o local.

Recuerde, el documento de identificación de la Opción Núm. 1 debe tener su fotografía, nombre y dirección y esta información debe coincidir razonablemente con la información en la lista de votación.

### **Opción Núm. 2: Identificación sin fotografía que contenga el nombre y dirección (se requieren dos de la lista) es suficiente.**

Para votar usando los documentos de identificación de la Opción Núm. 2, debe presentar dos formas distintas de identificación de la lista a continuación. Cada documento de identificación debe tener su nombre y dirección y esta información debe coincidir razonablemente con la información en la lista de votación. Los siguientes documentos se consideran aceptables:

1. Una cuenta de un servicio público
2. Un estado de cuenta bancaria o de una cooperativa de crédito (con una fecha dentro de los 90 días anteriores)
3. Un registro de vehículo de Arizona válido
4. Una tarjeta de censo indígena
5. Una tarjeta de inscripción tribal
6. Otras formas de identificación tribal
7. Una notificación de impuestos sobre la propiedad
8. Una tarjeta de seguro de vehículo de Arizona
9. Un certificado del registrador
10. Una tarjeta de registro de votante
11. Una tarjeta de identificación válida emitida por el gobierno local, estatal o federal
12. Cualquier correspondencia dirigida a usted que incluya el logotipo de "Official Election Material" (material electoral oficial).

Recuerde, la identificación de la Opción Núm. 2 debe tener su nombre y dirección de residencia actual y esa información debe coincidir razonablemente con la información en la lista de votación. Además, debe tener dos documentos distintos de la lista.

### **Opción Núm. 3: Una combinación de identificación con fotografía y otra identificación que se indica en la Opción Núm. 2.**

Si tiene una forma de identificación con fotografía que se describe en la Opción Núm. 1, pero la dirección no coincide con la lista de votación, puede combinar esa información con una de las formas válidas de identificación que se describen en la Opción Núm. 2. Una identificación militar o pasaporte de Estados Unidos válido también puede combinarse con una de las formas de identificación que se describen en la Opción Núm. 2.

Tenga en cuenta que para las tres opciones de tipos de identificación, esta debe ser válida. Si la identificación muestra en su frente que ha vencido, NO es una forma válida de identificación.

## Ubicaciones de Votación de Emergencia y Anticipada del Condado de Pima - Elección General

Centro de votación anticipada	Dirección	Días/Horas	Votación de emergencia
Recorder's Main Office	240 N Stone, Tucson	12 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 8 a. m. - 5 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Fellowship Bible Church	6700 E Broadway, Tucson	12 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 8 a. m. - 5 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Recorder's County Club Office	6550 S Country Club, Tucson	12 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 8 a. m. - 5 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Oro Valley Public Library	1305 W Naranja, Oro Valley	24 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Pima County Parks & Rec	3500 W River Rd, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 9 a. m. - 5 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Woods Memorial Library	3455 N 1st Ave, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Wheeler Taft Abbett Sr. Library	7800 N Schisler Dr, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Miller Golf Links Library	9640 E Golf Links Rd, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	CERRADO
Kirk Bear Canyon Library	8959 E Tanque Verde, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
Richard Elias-Mission Library	3770 S Mission Rd, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu., mi., vi., 9 a. m. - 5 p. m.; ma., ju., 9 a. m. - 6 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
The Good Shepherd UCC	17750 S La Cañada, Sahuarita	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 9 a. m. - 5 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 5 p. m.
U of A Student Union, Catalina Room	1303 E University, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 9 a. m. - 5 p. m.	CERRADO
TOKA Community Building	51 Baboquivari Dr, Sells	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 9 a. m. - 4 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lunes 7 de noviembre, 9 a. m. - 4 p. m.
Salazar-Ajo Library	15 W Plaza #179, Ajo	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a vi., 9 a. m. - 4 p. m.; cerrado de 1 a 2 p. m.	CERRADO
Pascua Yaqui Wellness Center	5305 W Calle Torim, Tucson	31 oct. - 4 de nov.: Lu. a Vi., 9 a. m. - 4 p. m.	Sá., 5 de nov.: 9 a. m. - 3 p. m. Lu., 7 de nov.: 8 a. m. - 4 p. m.

Para más información sobre los Centros de Votación del Condado de Pima, votación anticipada y votación de emergencia, visite: [www.pima.gov/votecenters](http://www.pima.gov/votecenters).

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

TANQUE VERDE USD NO. 13  
4201 N. MELPOMENE WAY, BLDG 10  
TUCSON, AZ 85749

PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
TUCSON, AZ  
PERMIT NO. 108



**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.